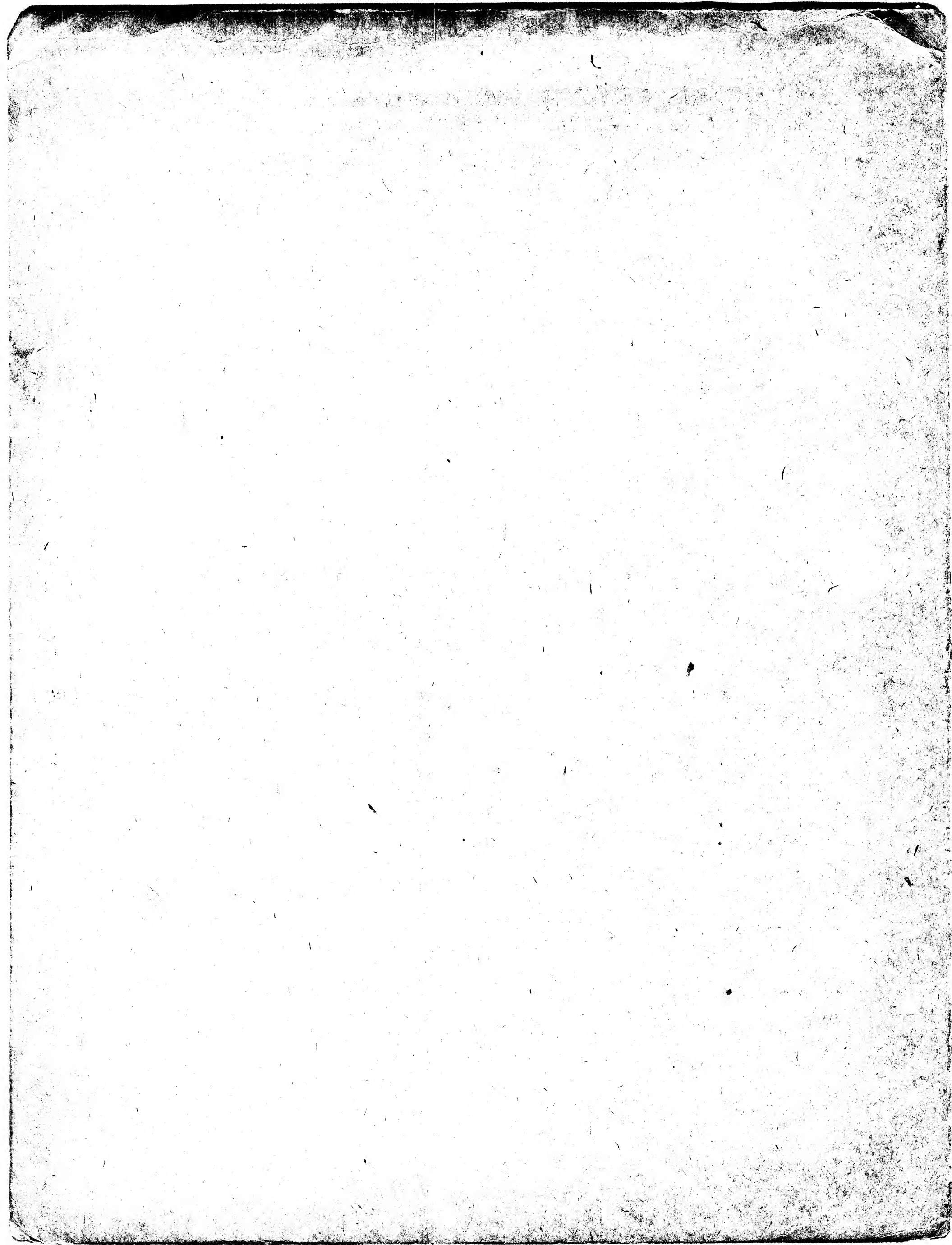


ÉDITEURS DE MUSIQUE

BRUXELLES

30, Rue Saint-Jean





CLOPPEN
M
25
P123ch

Chants du voyageur

1.

674 976

J. J. Paderewski, Op. 8.

Allegro agitato. *non legato*

Piano.

f *f* *ff* *f* *p* *rall.* *cresc.* *mf* *rit.* *f*

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

Stich und Druck
von C.G. Röder, Leipzig.
12742

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. Bass staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. The tempo marking *agitato* is present.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*sf*) dynamic and a triplet of eighth notes. Bass staff has a forte (*sf*) dynamic and a triplet of eighth notes.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*sf*) dynamic and a triplet of eighth notes. Bass staff has a forte (*sf*) dynamic and a triplet of eighth notes. The tempo marking *rit.* is present.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. Bass staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. The tempo marking *Poco più lento.* is present. The dynamic marking *pp* is present. The marking *Pedale piano* is present.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. Bass staff has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. The tempo marking *ten.* is present. The dynamic marking *pp* is present. The marking *acceler.* is present.

Vivace giocoso.

p *ten.* *ten.*

The first system of musical notation for 'Vivace giocoso.' consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a series of chords and a melodic line with a tenuto mark. The left hand plays a steady accompaniment of chords. The system ends with a tenuto mark over the final notes.

mf *sf* *ten.* *sf* *sf*

The second system of musical notation continues the piece. It starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with a tenuto mark. The left hand continues with chords. The system includes a fortissimo (*sf*) dynamic marking and ends with a fortissimo (*sf*) dynamic marking.

Tempo I.

p *molto cresc.* *f* *sf cresc.*

The third system of musical notation marks the beginning of the 'Tempo I.' section. It starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with a 'molto cresc.' (much crescendo) marking. The left hand has a bass line with a '3' (triple) marking. The system includes a fortissimo (*f*) dynamic marking and ends with a fortissimo (*sf*) dynamic marking and a 'cresc.' (crescendo) marking.

ff *con passione* *f* *sf*

The fourth system of musical notation continues the 'Tempo I.' section. It starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and the instruction 'con passione' (with passion). The right hand has a melodic line with a '3' (triple) marking. The left hand has a bass line with a '3' (triple) marking. The system includes a fortissimo (*f*) dynamic marking and ends with a fortissimo (*sf*) dynamic marking.

dimin. *mf* *ff*

The fifth system of musical notation continues the 'Tempo I.' section. It starts with a 'dimin.' (diminuendo) marking. The right hand has a melodic line with a '3' (triple) marking. The left hand has a bass line with a '3' (triple) marking. The system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking and ends with a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

This page contains six systems of musical notation for piano. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, triplets, and dynamic markings. The key signature is B-flat major (two flats).

The first system features a triplet in the right hand and a triplet in the left hand, with a *p* dynamic marking. The second system includes a *mf* dynamic marking, a *lento* tempo marking, and a *pp* dynamic marking. The third system has a *f* dynamic marking, a *pp* dynamic marking, and a *marcato la melodia e legato* instruction. The fourth system includes a *rit.* marking, a *ff* dynamic marking, a *rapid.* marking, and a *non legato* instruction. The fifth system has a *ff* dynamic marking, a *non legato* instruction, and a *p* dynamic marking. The sixth system includes a *pp* dynamic marking, a *molto ritard.* instruction, and a *p* dynamic marking.

The page number 12742 is located at the bottom center.

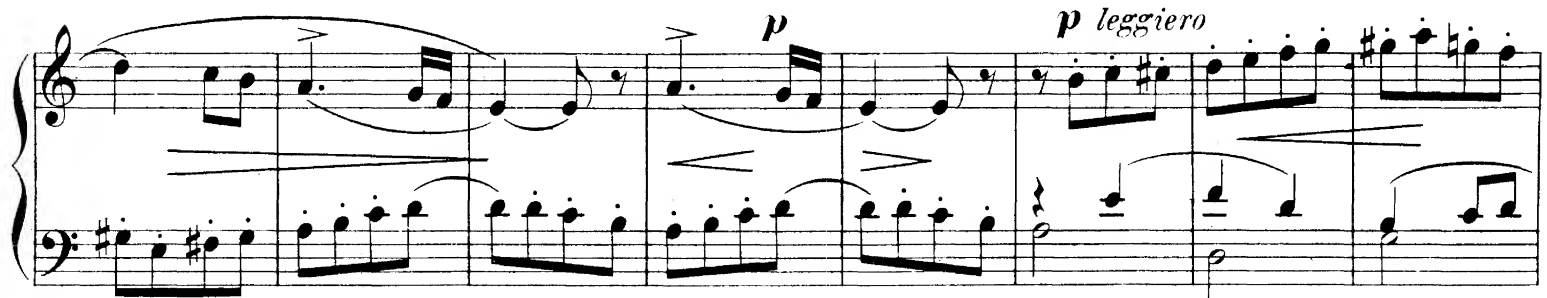
2.

Andantino melancolico.

Piano.

Vivace ma non

troppo.

*meno mosso**p la melodia*

First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The bass staff features a marcato (marc.) section with a crescendo (cresc.) leading to a forte (f) section. A string section (string.) is indicated above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line, marked with a forte (f) dynamic. The bass staff has a poco crescendo (poco cresc.) section. A rallentando (rall.) marking is present above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble staff begins with the instruction "un poco più lento" (a little slower) and a forte (ff) dynamic, followed by "pesante" (heavy). The bass staff is marked "energico" (energetic) and "ff".

Fourth system of musical notation. The treble staff features a forte (ff) dynamic. The bass staff includes an 8va (octave) marking.

Fifth system of musical notation. The treble staff starts with "largo e fff" (largo and fortissimo). The bass staff includes a sf (sforzando) dynamic. The system concludes with two measures marked "ff".

3.

Andantino grazioso e moderato.

Piano.

pp *pp* *ten.* *un poco cresc.*

con due Pedale

pp *ten.* *pp* *leggiere*

poco cre - - scen - do *f*

e con passione *mf* *recitando*

cresc. *f* *ff* *con passione*

The musical score consists of six systems of staves. The first system begins with a *ff* dynamic and includes the lyrics "di mi nuen - do" with a *rit.* and *p* marking. The second system is marked *a tempo* and *pp*, with a *ten.* instruction. The third system includes a *leggiere con due Pedale* instruction and a *poco* marking. The fourth system features a *crescen do* instruction, followed by *ff* and *con passione*. The fifth system includes *f* and *mf* dynamics. The sixth system concludes with *rit.*, *p*, *pp*, and *ppp* dynamics, and a *due Pedale* instruction.

12742

due Pedale *

4.

Andantino mistico.

Piano.

misterioso
mp *pp* *cresc.*

rit. *pp* *cresc.*

rit. *marc.* *marc.* *cresc.*

cresc. *ten.* *p* *pp* *pesante*

Con anima.

cresc. *rit.* *p*

led. *

13

poco cresc. *con passione* ***ff*** *dimin.* *poco rit.* ***p***

a tempo *cresc.* *dim.* ***p***

poco p riten. **Tempo I.** *misterioso* ***pp***

due Pedale ***mf*** *lento* ***pp***

cresc. *rit.* ***ppp***

cresc. ***mp*** *rit.* ***pp***

pp *lento* *rit.* ***ppp***

pp *rit.* ***ppp***

12742

5.

Allegro giocoso.

Piano. *mf* *rall.*

a tempo *cresc.* *f* *p*

Allegretto pensieroso.

rall. < p *p* *a tempo* *pp ad libit.*

p un poco string. *pp* *rit.* *p* *pp*

pp un poco string.

First system of the musical score. It features a treble and bass staff in D major. The tempo markings are *rit.*, *lento*, *un poco più animato*, and *string.*. The music includes various note values and rests.

Second system of the musical score. It continues the piece with a treble and bass staff. The tempo markings are *molto cresc.*, *cresc.*, and *rit.*. The music includes various note values and rests.

Third system of the musical score. It begins with the tempo marking *Allegro giocoso.* and the dynamic marking *ff*. The tempo markings are *cresc.*, *più lento*, and *rall.*. The music includes various note values and rests.

Fourth system of the musical score. It begins with the tempo marking *a tempo*. The tempo markings are *con passione* and *f*. The music includes various note values and rests.

Fifth system of the musical score. It begins with the tempo marking *Più mosso.* and the dynamic marking *p*. The tempo markings are *rall.* and *riten.*. The music includes various note values and rests.

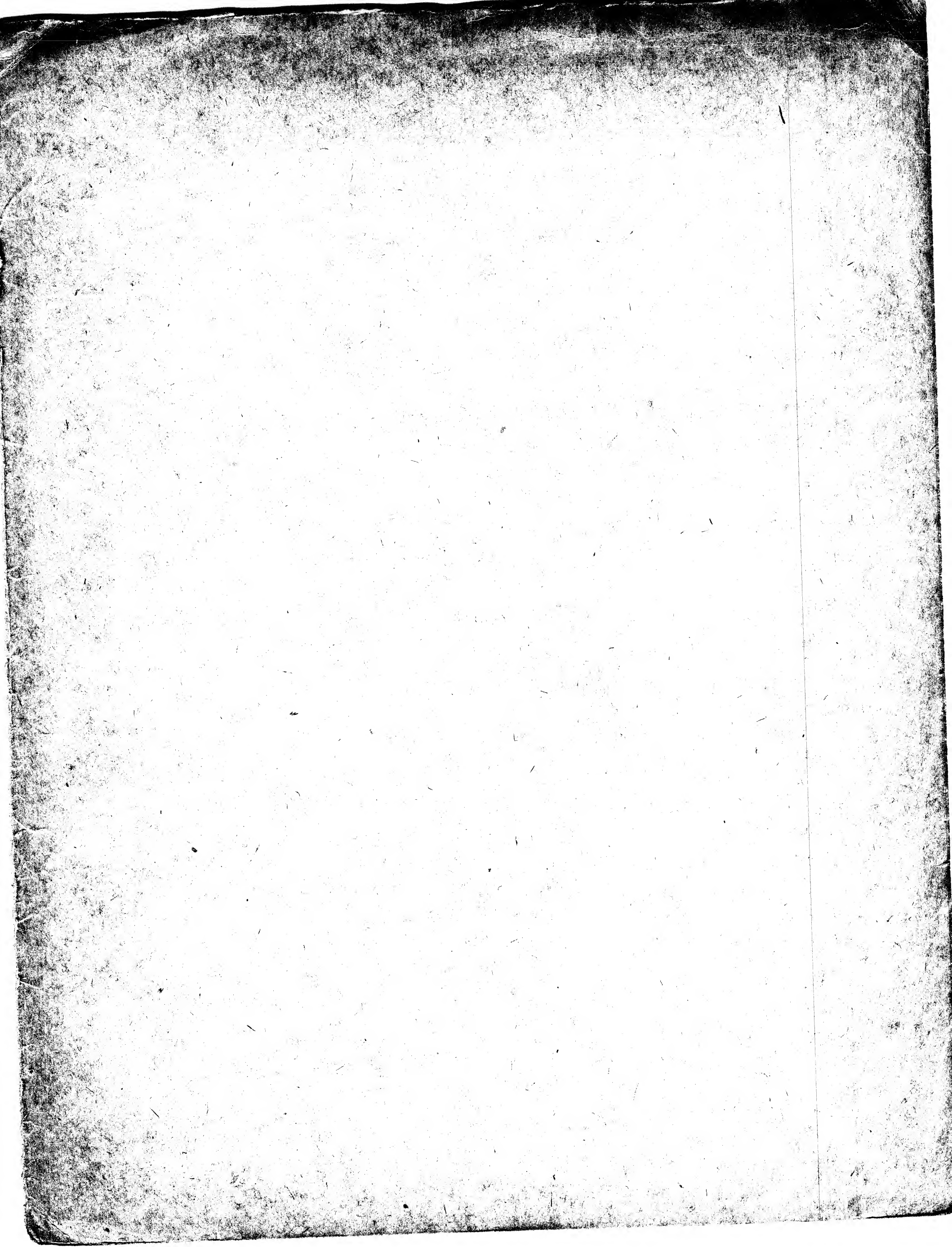
Sixth system of the musical score. It begins with the tempo marking *lento* and the dynamic marking *string.*. The music includes various note values and rests.

Moderne Compositionen

für Pianoforte zu zwei Händen.

d'Albert, Eugen. Op. 1. Suite. (Allemande-Courante-Sarabande-Gavotte und Musette-Gigue) . . . 4,- Daraus einzeln: Allemande-Gavotte und Musette . . . 1,50 — Op. 5. Acht Klavierstücke. Heft I (No. 1-4) . . . 3,- do. Heft II (No. 5-8) . . . 3,- — Op. 10. Sonate (Fis-moll) . . . 5,- Brüll, Ignaz. Op. 33. Sieben Albumblätter für die Jugend . . . 2,- — Op. 34. No. 1. Mazurka . . . 1,- No. 2. Barcarole . . . 1,- No. 3. Capriccio . . . 1,30 — Op. 35. No. 1. Thema mit Variationen . . . 1,30 No. 2. Mazurka . . . 1,80 — Op. 51. Drei Klavierstücke . . . cpl. 3,- Dieselben einzeln: . . . No. 1. Berceuse . . . 1,- No. 2. Capriccio . . . 1,50 No. 3. Scherzo-Etude . . . 1,50 — Op. 54. Tanz-Suite aus der Ballet-Musik „Ein Märchen aus der Champagne“ . . . 2,- No. 1. Grande Valse . . . 1,50 No. 2. Introduction und Tarantella . . . 1,50 No. 3. Menuet . . . 1,50 No. 4. La Vendange (Valse) . . . 2,- Draeske, Felix. Op. 13. Fata Morgana. Ein Ghaselecken . . . 2,- — Op. 14. Dämmerungsträume. Fünf Klavierstücke . . . 1,50 — Op. 15. Sechs Fugen . . . 2,80 Dvořák, A. Op. 35. Dumka (Elegie) . . . 1,30 — Op. 36. Thema mit Variationen . . . 3,- — Op. 42. Furiant (Böhmische Nationaltänze). No. 1. D. dur . . . 1,50 — Op. 42. Furiant (Böhmische Nationaltänze). No. 2. F. dur . . . 1,50 — Op. 56. Mazurkas. Erstes Heft . . . 3,- — Op. 56. „Zweites Heft“ . . . 3,- Elling, C. Op. 27. Drei Charakterstücke. 1. Im Frühling. 2. Vorm. Ball. 3. Am Abend . . . 2,50 — Op. 28. Walzer Heft I (No. 1-12) . . . 3,- — Op. 28. Walzer Heft II (No. 13-20) . . . 3,- Enna, Aug. Acht Klavierstücke. Heft I. No. 1. Menuet (A. dur). No. 2. Barcarole. No. 3. Melodie. No. 4. Gavotte. No. 5. Scherzino . . . cpl. 2,- Heft II. No. 6. Improptus. No. 7. Menuet (G. moll). No. 8. Humoreske . . . 2,- Flügel, Ernst. Op. 8. Wanderungen. Sieben Klavierstücke . . . 2,- — Op. 9. Drei Charakterstücke . . . 1,80 Förster, Alban. Op. 66. Sechs Salonstücke. No. 1. Am Ufer . . . 1,50 No. 2. Aus der Blüthenzeit . . . 1,50 No. 3. Abschieds-Ständchen . . . 1,50 No. 4. Libelle . . . 1,50 No. 5. Liebesbotschaft . . . 1,50 No. 6. Ballscherze . . . 1,50 Geisler, Paul. Episoden. (Auswahl.) Neue Ausgabe — Heinrich von Ofterdingen. Symphonisches Gedicht — Monologe. (Auswahl.) Neue Ausgabe . . . 3,50 Gernsheim, Fr. Op. 39. Zwei Klavierstücke. No. 1. Lied. No. 2. Gavotte . . . 1,30 Godard, Benj. Trois Fragments poétiques. No. 1. Lamartine . . . 1,50 No. 2. Alfred de Musset . . . 1,50 No. 3. Victor Hugo . . . 1,50 Grünfeld, Alfr. Op. 14. Mazurka No. 2 . . . 1,50 — Op. 15. Octaven-Etüde. . . . 2,- Heidingsfeld, Ludw. Drei Klavierstücke. No. 1. Maskerade. Op. 13 . . . 1,50 No. 2. Idylle. Op. 14 . . . 1,80 No. 3. Scherzo. Op. 15 . . . 1,50 Henschel, G. Op. 43. Mazurka . . . 2,- Kauffmann, Fritz. Op. 7. Sonate A-dur . . . 5,- — Op. 11. Zweite Sonate H-moll . . . 4,50 — Op. 16. Tanz-Improvisationen. No. 1. Mazurka . . . 1,80 No. 2. Walzer-Humoreske . . . 1,80 No. 3. Tarantella . . . 1,30 Kiel, Fr. Op. 71. Drei Klavierstücke . . . 2,50 — Op. 79. Sechs Improptus. Heft I (No. 1-3) . . . 2,- Heft II (No. 4-6) . . . 2,50 Leschetizky, Théodore. Op. 39. Souvenirs d'Italie. Suite de morceaux pour Piano. No. 1. Barcarola (Venezia) . . . 3,- No. 2. Le Lucciole. Scherzo (Como) . . . 2,- No. 3. Canzonetta Toscana all' antica. (Firenze) . . . 2,- No. 4. Mandolinata. (Roma) . . . 2,- No. 5. Tarantella. (Napoli) . . . 3,- No. 6. Siciliana all' antica. (Catania) . . . 2,- — Op. 40. A la Campagne. Suite de cinq Morceaux, cpl. Dieselben einzeln: . . . No. 1. Jeu des ondes (Wellen und Wogen). Etude . . . 2,- No. 2. Consolation. Romance . . . 2,- No. 3. Primula veris. Intermezzo . . . 2,- No. 4. Mélodie à la Mazurka . . . 2,- No. 5. Danse à la Russe . . . 2,- Leschetizky, Théodore. Op. 41. Trois Etudes caractéristiques. No. 1. Etude humoresque . . . 2,- No. 2. La Toupie (Kreisel) . . . 2,- No. 3. La Babilarde . . . 2,- — Op. 42. No. 1. Fantaisie-Nocturne . . . 2,- No. 2. Valse coquette . . . 2,- — Op. 43. Deux Morceaux. No. 1. Serenata . . . 2,- No. 2. La Piccola. Etude . . . 1,50 Levy, M. Bagatellen . . . 2,- — Kleine Suite . . . 2,- Lewandowski, L. Op. 34. Rhapsodie hébraïque . . . 2,- Liszt, Fr. Valses oubliées No. 1 . . . 3,- — Valses oubliées No. 2 . . . 3,- — Valses oubliées No. 3 . . . 3,- — Von der Wiege bis zum Grabe. Symphonische Dichtung nach einer Zeichnung Michael Zichy . . . 3,- Loeschhorn, A. Op. 149. Zwei instructive Rondos . . . 1,80 — Op. 187. Drei leichte Sonatinen ohne Octaven-spannung. No. 1. A-moll . . . 1,- No. 2. G-dur . . . 1,- No. 3. C-dur . . . 1,- Moszkowski, M. Op. 32. Drei Klavierstücke. No. 1. In tempo di minuetto . . . 2,- No. 2. Etude . . . 2,- No. 3. Walzer . . . 3,- Motta, José Vianne da. Op. 1. Barcarolle . . . 1,- Nicholl, H. W. Op. 21. Sentiments poétiques. Cah. I. No. 1. Question. No. 2. Regret. No. 3. Désespoir. No. 4. Contemplation. No. 5. Souvenir. No. 6. Humeur . . . cpl. 3,- Cah. II. No. 7. Innocence. No. 8. Passion. No. 9. Dévotion. No. 10. Pressentiment. No. 11. Mélancolie. No. 12. Méditation . . . cpl. 3,- Paderewski, J. J. Op. 1. Deux Morceaux (Prélude, Minuetto) . . . 2,- — Op. 4. Elegie . . . 1,- — Op. 5. Dances polonaises . . . cpl. 3,- Séparées: . . . No. 1. Krakowiak (Mi-majeur, E-dur) . . . 1,20 No. 2. Mazurek (Mi-mineur, E-moll) . . . 1,20 No. 3. Krakowiak (Si-majeur, B-dur) . . . 1,50 — Op. 6. Introduction et Toccata . . . 2,- — Op. 8. Chants du voyageur . . . 3,- — Op. 8 No. 3. Mélodie, tirée des Chants du voyageur . . . 1,- — Op. 9. Dances polonaises. Cah. I (No. 1-3), Cah. II (No. 4-6) . . . cpl. à 2,- Séparées: . . . No. 1. Krakowiak (Fa-majeur, F-dur) . . . 1,20 No. 2. Mazurek (La-mineur, A-moll) . . . 1,20 No. 3. Krakowiak (La-majeur, A-dur) . . . 1,20 No. 4. Mazurek (Si-majeur, B-dur) . . . 1,20 No. 5. Krakowiak (La-majeur, A-dur) . . . 1,20 No. 6. Polonaise (Si-majeur, H-dur) . . . 1,50 — Op. 10. Album de Mal. Scènes romantiques cpl. 3,- Séparées: . . . No. 1. Au soir . . . 1,80 No. 2. Chant d'amour . . . 1,80 No. 3. Scherzino . . . 1,- No. 4. Barcarolle . . . 1,- No. 5. Caprice-Valse . . . 1,50 — Op. 11. Variations et Fugue . . . 3,- — Op. 14. Humoresques de Concert. Cah. I (à l'antique) (Menuet, Sarabande, Caprice), cpl. 2,50 Cah. II (moderne) (Burlesque, Intermezzo polacco, Cracovienne fantastique) . . . cpl. 3,- Séparées: . . . No. 1. Menuet . . . 1,50 No. 2. Sarabande . . . 1,- No. 3. Caprice . . . 1,50 No. 4. Burlesque . . . 1,50 No. 5. Intermezzo polacco . . . 1,50 No. 6. Cracovienne fantastique . . . 1,50 — Op. 15. Dans le Désert. Toccata . . . 3,- — Op. 16. Série de morceaux. No. 1. Légende . . . 1,50 No. 2. Mélodie . . . 1,50 No. 3. Thème varié . . . 2,50 No. 4. Nocturne . . . 1,50 — Op. 17. Concert (La-mineur, A-moll). Partition pour deux Pianos . . . 10,- Puchat, Max. Op. 3. Sonate B-moll . . . 3,- Rée, Louis. Op. 7. Fünf Klavierstücke. No. 1. Menuet . . . 1,50 No. 2. Romanze . . . 1,- No. 3. Légende . . . 1,- No. 4. Etude . . . 1,- No. 5. Ländler . . . 2,- Reinecke, C. Op. 197. Aus der Roccoco-Zeit. No. 1. Minuetto . . . 1,50 No. 2. Pavane . . . 1,50 No. 3. Bourrée . . . 1,50 Scharwenka, Ph. Op. 33. Album polonais . . . 3,50 — Op. 39. Bagatellen. Vier Klavierstücke . . . 3,- — Op. 41. Fünf Klavierstücke. No. 1. Albumblatt . . . 1,- No. 2. Mazurka . . . 1,- No. 3. Notturmo . . . 1,- No. 4. Capriccio . . . 1,50 No. 5. Melodie . . . 1,- — Op. 46. Quatre moments musicaux . . . 2,50 — Op. 47. Capriccio . . . 3,- Scharwenka, X. Op. 55. Huldigungs-Marsch zur Krönung I. I. K. K. H. H. Karl I. und Elisabeth von Rumänien . . . 3,- — Op. 57. Variationen über ein Thema von C. H. . . . 2,80 Schütt, Ed. Op. 34. Silhouettes-Portraits. Sept Morceaux. No. 1. Mélancolie . . . 1,80 No. 2. Valse styrienne . . . 1,80 No. 3. Sérénade . . . 1,80 No. 4. Valse (La petite Viennoise) . . . 1,80 No. 5. Réverie . . . 1,80 No. 6. Valse coquette . . . 1,80 No. 7. Capriccio . . . 1,80 Seyffardt, E. H. Op. 22. Zwei Improptus . . . 2,- Sherwood, Percy. Op. 1. Zehn Miniaturen . . . 3,- Simon, W. von. Litauisches Klageleid . . . 1,80 Sormann, Alfred. Op. 3. Vier Klavierstücke. No. 1. Romanze. No. 2. Serenade. No. 3. Canon. No. 4. Scherzo . . . cpl. 2,- Stiehl, Heinr. Op. 161. „Mosaik.“ Zehn Klavierstücke. Heft I (No. 1-5) . . . 1,50 Heft II (No. 6-10) . . . 1,50 Stolzenberg, Georg. Heitere Musik. Zwölf Klavierstücke. Heft I. 1. Walzer in As-dur. 2. Allegro grazioso. 3. Menuetto rustico . . . 2,- Heft II. 4. Polka, Des-dur. 5. Allegretto grazioso. 6. Walzer, Es-dur . . . 2,- Heft III. 7. Allegro in B. 8. Allegro in C . . . 2,- Heft IV. 9. Fantasie-Tanz. 10. Frohsinn. 11. Walzer, F-dur . . . 2,- Heft V. 12. A la Mazurka . . . 2,- Taubert, W. Minnelieder und Frühlingsklänge. 26 lyrische Klavierstücke, enthaltend: Minnelieder I Op. 16. An die Geliebte. (No. 1-8.) Minnelieder II Op. 45. Keine Lust ohn' treues Lieben. (No. 9-14.) Minnelieder III Op. 70. O, wärst du da. (No. 15-20.) Frühlingsklänge. Op. 171. (No. 21-26.) Neue, vom Componisten revidierte Ausgabe 8 ^o . . . cpl. netto 4,- Tschaikowsky, P. Op. 72. 18 Morceaux. No. 1. Improptus . . . 2,- No. 2. Berceuse . . . 2,- No. 3. Tendres Reproches . . . 1,50 No. 4. Danse caractéristique . . . 2,- No. 5. Méditation . . . 2,- No. 6. Mazurque pour danser . . . 2,- No. 7. Polacca de Concert . . . 2,50 No. 8. Dialogue . . . 1,50 No. 9. Un poco di Schumann . . . 1,50 No. 10. Scherzo-Fantaisie . . . 4,- No. 11. Valse-Bluette . . . 2,- No. 12. L'Espiegle . . . 1,50 No. 13. Echo rustique . . . 2,50 No. 14. Chant élégiaque . . . 2,50 No. 15. Un poco di Chopin . . . 2,- No. 16. Valse à cinq temps . . . 2,- No. 17. Passé Lointain . . . 2,- No. 18. Scène dansante (Invitation au Trépak) . . . 2,- Weiss, Jos. Op. 1. Zwei Klavierstücke. No. 1. Valse. No. 2. Intermezzo fantastique . . . 1,30 Wieniawski, Jos. Op. 30. Deuxième Valse de Concert. Nouvelle Edition soigneusement revue et corrigée par l'auteur . . . 2,- Wolff, Bernh. Op. 105. Bunte Reihe. Leichte Stücke. Heft I (No. 1-4) . . . 1,50 Heft II (No. 5-7) . . . 1,50 — Op. 119. Drei instructive Sonatinen. No. 1 . . . 1,50 No. 2 . . . 1,50 No. 3 . . . 1,50 Zarzycki, Alex. Op. 18. Grande Valse . . . 1,50 — Op. 19. Deux Morceaux. Chant d'Amour, Barcarolle . . . 1,- — Op. 20. Deux Mazourkas . . . 1,30 — Op. 24. Sérénade et Valse-Improptus . . . 1,50 — Op. 34. Trois Morceaux. No. 1. Chant du printemps . . . 1,50 No. 2. Romance . . . 1,50 No. 3. En valsant . . . 1,50 Zepher, Bogumil. Op. 5. La Sylphide amoureuse. Valse de Ballet . . . 2,-

Verlag von ED. BOTE & G. BOCK, königl. Hofmusikalienhändler, BERLIN.



Fondée en 1908.

PARAÎT TOUS LES JEUDIS

Le Diapason

REVUE
MUSICALE ET ARTISTIQUE

PROGRAMME OFFICIEL DES CONCERTS ET SÉANCES YSAÏE

LE NUMÉRO : FR. 0.50

Directeur : H. DE REYMAEKER
84, Rue Van Artevelde, 84 — BRUXELLES

Abonnement { BELGIOUE 12 fr.
annuel { ÉTRANGER 15 fr.

ÉDITION MUSICALE

GRAND SUCCÈS : *Menteuse (valse chantée) du compositeur ARY-MONDT.* — *Paroles d'Eugène GÉRIN.*

POUR HARMONIES ET FANFARES :

Marche du Président Wilson, par E. NOVI ;

Marche Victorieuse, par F. SPLINGAIRE et COURTIN.

LOCATION
ACCORD
RÉPARATIONS



J. POLFLIET

Rue de L'Etuve, 20
Rue du Lombard, 30

Téléphone 104.37

BRUXELLES

ATÉLIER SPÉCIAL
de tous les INSTRUMENTS
REMISES A NEUF
ACCESSOIRES



Le plus grand choix d'Instruments

DE TOUS GENRES

REPRÉSENTANT DES MAISONS :

Machines et Disques ASPIR
J. THIBOUVILLE-LAMY & C^e de Paris
BALTHAZAR-FLORENCE

GRAND CHOIX D'INSTRUMENTS
de Cuivre et de Bois



PIANOS — HARMONIUMS — VIOLONS — VIOLONCELLES — CONTREBASSES — MANDOLINES — ALTOS
ARCHETS — ACCORDÉONS — MACHINES PARLANTES — TAMBOURS — TIMBALES, — ETC. ETC.

LES PLUS GRANDES MARQUES MONDIALES